

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 December 2013
Russian
Original: English

**Идентичные письма Постоянного представителя Израиля
при Организации Объединенных Наций от 30 декабря
2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

Вчера рано утром спокойствие в северной части Израиля было в очередной раз нарушено в результате произведенного со стороны Ливана массированного ракетного обстрела города Кирьят-Шмона в северной части Израиля.

Правительство Израиля возлагает на правительство Ливана ответственность за эскалацию насилия в последние недели. В дополнение к серии ракетных обстрелов на протяжении всего декабря вооруженные боевики обстреливали территорию северного Израиля через «голубую линию». Не далее как на прошлой неделе военнослужащий Ливанских вооруженных сил застрелил израильтянина Шломи Коэна, находившегося в гражданском автомобиле, двигавшемся по территории Израиля.

Нельзя ожидать, что Израиль будет оставаться безучастным, в то время как его граждане становятся жертвами непрекращающихся нападений. Разгул террора является результатом полного отсутствия руководства со стороны ливанского правительства, которое укрывает террористов «Хизбаллы» и подрывает стабильность в регионе.

Явно нарушая нормы международного права, «Хизбалла» разместила десятки тысяч реактивных снарядов и ракет в густонаселенных районах Южного Ливана. «Хизбалла» совершает двойное военное преступление; во-первых, использует ливанских мирных жителей в качестве «живого щита», а во-вторых, избирает в качестве мишени израильских граждан.

Генеральный секретарь осудил вчерашние ракетные обстрелы, а Командующий Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) генерал-майор Паоло Серра подтвердил, что они представляют собой нарушение резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Я настоятельно призываю Совет Безопасности рассмотреть вопрос об эскалации насилия со стороны Ливана, не дожидаясь дальнейшего обострения ситуации. Израиль проявляет максимальную сдержанность, но будет и впредь осуществлять свое право на самооборону, в соответствующих случаях, и принимать все необходимые меры для защиты своих граждан.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рон Просор
Посол
Постоянный Представитель

